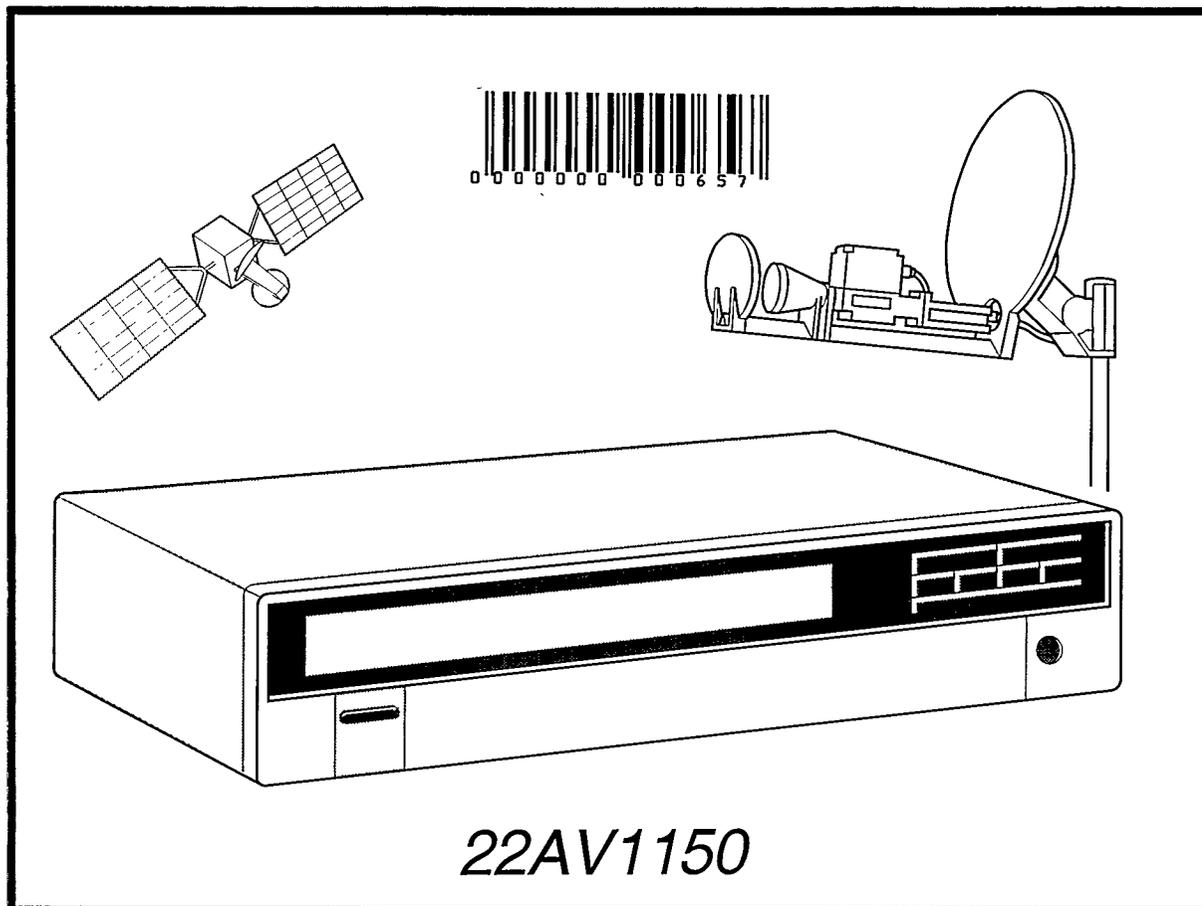




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



SATELLITE TUNER
SATELLITEN-TUNERS
TUNER SATELLITE
SATELLIETTUNER
TUNER SATELLITE

English Operating Instructions

Attention!
Always open this flap page first.

Deutsch Bedienungsanleitung

Achtung!
Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.

Français Mode d'emploi

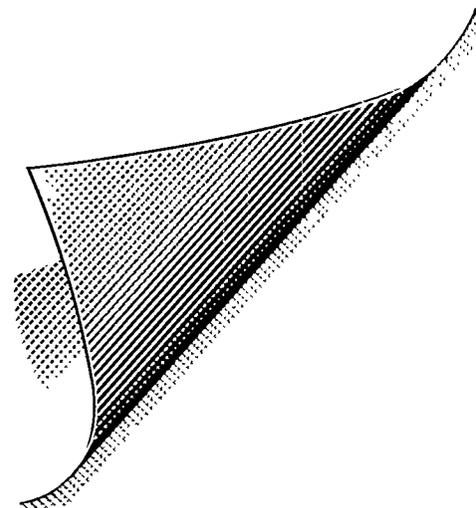
Attention!
Commencez toujours par ouvrir ce rabat.

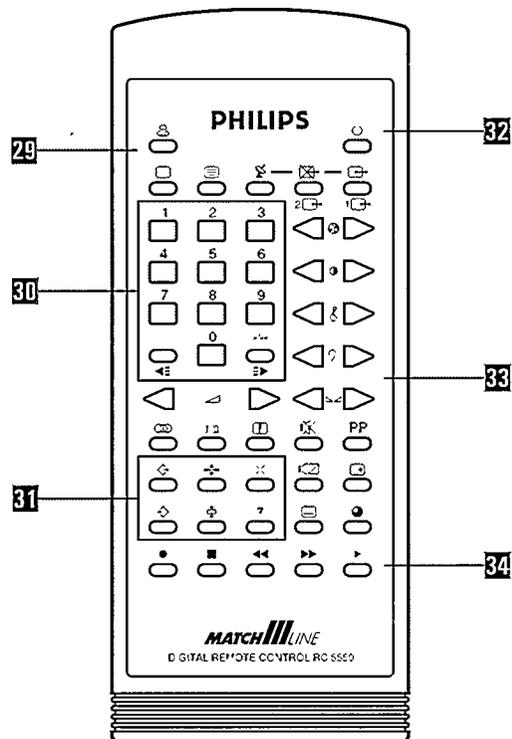
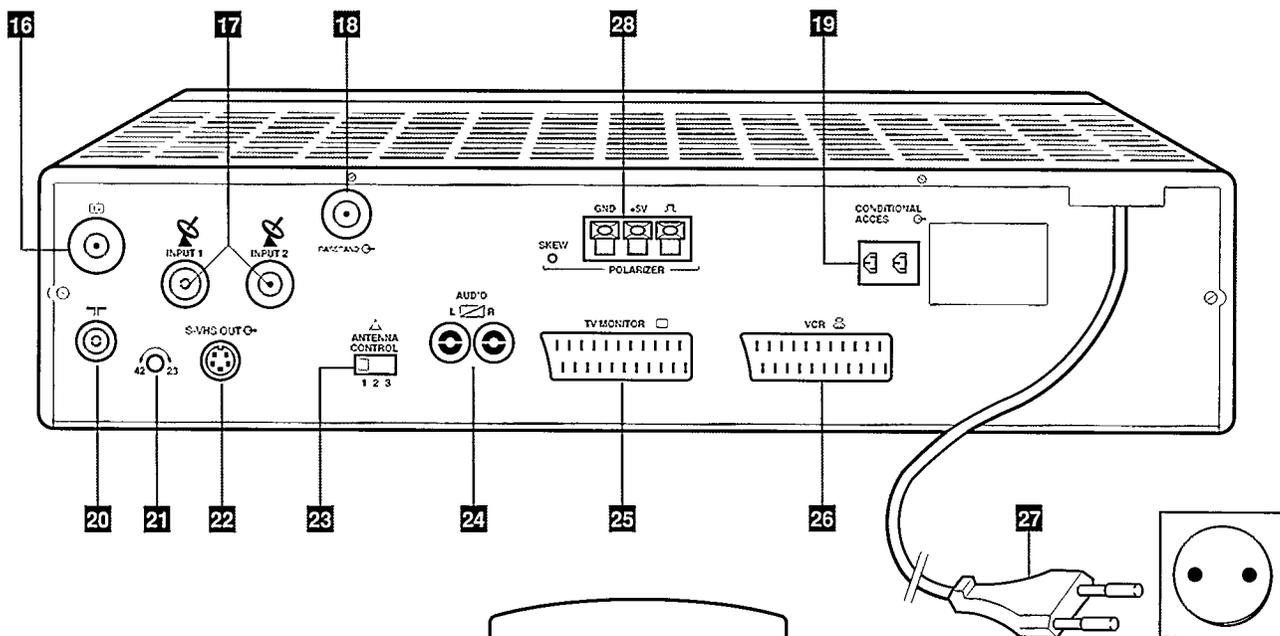
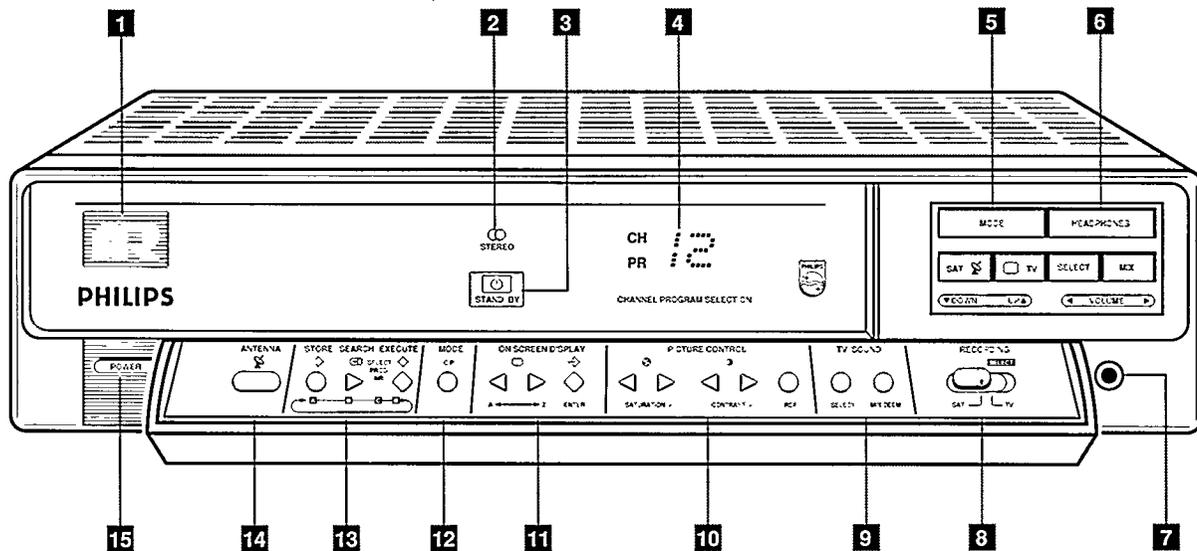
Nederlands Gebruiksaanwijzing

Attentie!
Altijd eerst deze flap openslaan.

Italiano Istruzioni per l'uso

Attenzione!
Aprire sempre prima questa pagina pieghevoie.





1

NOTE : If you have difficulties receiving a good picture on some pre-set programmes, try the following :

- o Press SAT  on the tuner.
- o Push the flip-down panel to open it.
- o Press MODE C/P until the display shows CH and a number.
- o Press STORE  .
- > The picture should now be correct.
- o Press EXECUTE  .

HINWEIS: Wenn Sie bei einigen Vorwahlprogrammen kein einwandfreies Bild empfangen, versuchen Sie folgendes:

- o Taste SAT  am Tuner drücken.
- o Auf die Klappe drücken, um sie zu öffnen.
- o Taste MODE C/P drücken, bis im Anzeigefeld die Angabe CH und eine Zahl erscheinen.
- o Taste STORE  drücken.
- > Das Bild sollte jetzt einwandfrei wiedergegeben werden.
- o Taste EXECUTE  drücken.

NOTE : Si vous avez des difficultés pour obtenir une image correcte sur un programme pré-réglé, essayez la procédure suivante:

- o Pressez la touche SAT  en façade.
- o Pousser sur le panneau de commande pour l'ouvrir.
- o Pressez la touche MODE C/P pour afficher CH et un numéro de canal.
- o Pressez la touche STORE  .
- > L'image doit alors devenir correcte.
- o Pressez la touche EXECUTE  .

OPMERKING: Indien het moeilijk blijkt een goede beeldkwaliteit bij enkele voorkeuzeprogramma's te verkrijgen, kunt u het volgende proberen:

- o Druk op SAT  op de tuner.
- o Open het uitklapbare paneel door hier op te drukken.
- o Druk op MODE C/P tot CH en een getal in de display zichtbaar worden.
- o Druk op STORE  .
- > Nu moet het beeld goed zijn.
- o Druk op EXECUTE  .

NOTA : Se con alcuni programmi di preselezione è difficile ottenere un' immagine di buona qualità, tentare di migliorarla mediante la seguente procedura:

- o Premere il tasto SAT  sul tuner.
- o Premere lo sportellino per aprirlo.
- o Premere il tasto MODE C/P finchè il display visualizzi l'indicazione CH ed un numero.
- o Premere il tasto STORE  .
- > La qualità dell'immagine deve essere soddisfacente.
- o Premere il tasto EXECUTE  .

TABLE OF PRESET PROGRAMMES

Pre-set	Programme	Frequency in GHz	Channel ±1	Polar	System	Deem-phasis	Sound	Remarks
---------	-----------	------------------	------------	-------	--------	-------------	-------	---------

ASTRA 1A-19.2° EAST

1	Screensport	11.214	13	A1 (H)	PAL	D1	S2	
2	Eurosport	11.332	19	A1 (H)	PAL	D1	S2	
3	TV3	11.244	15	A1 (H)	D2MAC	--	--	Scrambled
4	TV1000	11.303	18	A1 (H)	D2MAC	--	--	Scrambled (Sept '89)
5	The Children Channel/ Lifestyle	11.273	16	A1 (H)	PAL	D1	S2	
6	Filmnet	11.362	21	A1 (H)	PAL	D1	S2	Scrambled
7	MTV	11.421	24	A1 (H)	PAL	D1	S2	
8	Sky Arts	11.391	23	A1 (H)	PAL	D1	S2	
9	Sky Channel	11.318	19	A2 (V)	PAL	D1	S2	
10	Sky News	11.377	22	A2 (V)	PAL	D1	S2	
11	Sky Movies	11.436	25	A2 (V)	PAL	D1	S2	Scrambled (Oct '89)
12	Landscape	11.288	17	A2 (V)	PAL	D1	S2	
13		11.229	14	A2 (V)				
14		11.259	16	A2 (V)				
15		11.347	20	A2 (V)				
16		11.406	23	A2 (V)				

TDF1 - 19° WEST

17	Sports 2-3	11.727	01	A3 (R)	D2MAC	--	--	Scrambled
18	Canal Enfants / Euromusique	11.804	05	A3 (R)	D2MAC	--	--	Scrambled
19	La Sept	11.881	09	A3 (R)	D2MAC	--	--	
20	Canal Plus Deutschland	11.958	13	A3 (R)	D2MAC	--	--	Scrambled
21	Canal Plus	12.034	17	A3 (R)	D2MAC	--	--	Scrambled

TVSAT2 - 19° WEST

22	TVSAT2/1	11.747	02	A4 (L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
23	TVSAT2/2	11.823	06	A4 (L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
24	TVSAT2/3	11.900	10	A4 (L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
25	TVSAT2/4	11.977	14	A4 (L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89
26	TVSAT2/5	12.053	18	A4 (L)	D2MAC	--	--	SEPT. '89

SOMMAIRE

	Page
1 INTRODUCTION	1
Consignes de sécurité	1
2 INSTALLATION	2
Mise en place du tuner satellite	2
Introduction des piles dans la télécommande	2
Branchements	2
Branchement de l'antenne parabolique	2
Branchement des câbles d'entrée	2
Réglage de la COMMANDE D'ANTENNE	2
Branchement sur le secteur	3
Branchement sur téléviseur (ou moniteur) AVEC prise péritélévision	3
TV et tuner satellite	3
TV, tuner satellite et magnétoscope	3
TV, tuner satellite et magnétoscope S-VHS	3
Vérification des branchements	3
Branchement sur téléviseur SANS prise péritélévision	4
TV et tuner satellite	4
TV, tuner satellite et magnétoscope	4
TV, tuner satellite et magnétoscope S-VHS	4
Vérification des branchements	4
Branchement du polariseur	5
Branchements complémentaires	5
3 REGLAGES	5
Mise en/hors circuit	5
Programmation	5
Mémorisation d'émetteurs TV	5
Sélection du son PAL/SECAM	7
Langues préférées (D2 MAC)	7
4 FONCTIONNEMENT	8
Sélection d'un programme satellite	8
Sélection d'un numéro de programme	8
Veille	8
Affichage sur écran (OSD)(D2 MAC)	9
Affichage de l'heure (D2 MAC)	10
Sélection de la langue (D2 MAC)	10
Mélange/séparation (D2 MAC)	10
Couleur et contraste (D2 MAC)	10
5 BRANCHEMENT CASQUE (pour signaux D2 MAC)	11
6 ENREGISTREMENT	11
7 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	12

INTRODUCTION

1

Consignes de sécurité

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages qui surviendraient par suite d'une utilisation du tuner satellite non conforme aux conditions de garantie, aux consignes de sécurité ou précautions d'emploi.

- Assurez-vous d'abord que la tension d'alimentation est bien la même que celle indiquée sur la plaquette signalétique au dos de l'appareil.
- Pour éviter des court-circuits qui pourraient provoquer un incendie ou un choc électrique, n'exposez le tuner satellite ni à la pluie ni à l'humidité.
- Cet appareil contient des tensions dangereuses. N'ouvrez pas le boîtier. Aucun des éléments se trouvant à l'intérieur ne peut être réparé par l'utilisateur. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par le personnel de service qualifié.
- Veillez à NE PAS brancher ni modifier des câbles lorsque le tuner satellite est en circuit. Si nécessaire, appuyez sur POWER pour mettre le tuner hors circuit.
- Assurez-vous qu'aucun objet ni liquide ne peut s'introduire par les orifices de ventilation. Si du liquide se répand dans le tuner satellite, débranchez ce dernier du secteur et consultez un technicien qualifié.
- Ne placez pas le tuner satellite à proximité d'une source extérieure de chaleur (radiateur, etc.).
- Assurez-vous que l'air peut circuler librement par les orifices de ventilation du tuner satellite.
- Evitez d'utiliser le tuner satellite sur des surfaces molles ou à proximité d'appareils engendrant de forts champs magnétiques (par exemple moteur, transformateur).
- N'utilisez pas le tuner satellite dans des endroits poussiéreux ou pouvant être sujets à des vibrations.
- Evitez d'utiliser votre tuner satellite immédiatement après l'avoir transporté d'une pièce froide dans une pièce chaude ou inversement, ou aussitôt après avoir chauffé une pièce froide, ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Si vous devez transporter votre tuner satellite, évitez des chocs violents.

Avec ce tuner satellite vous pouvez capter les programmes FSS (Fixed Service Satellite) et DBS (Direct Broadcast Satellite) transmis conformément aux standards PAL/SECAM ainsi qu'aux nouveaux standards D2 MAC.

Le fonctionnement du tuner peut être différent selon les signaux PAL/SECAM ou D2 MAC que vous recevez. Ce mode d'emploi traite séparément les deux possibilités.

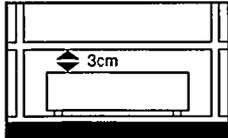


Les illustrations du texte sont accompagnées de numéros, par exemple **1**. Ils renvoient à ceux figurant sur le rabat.

Mise en place du tuner satellite

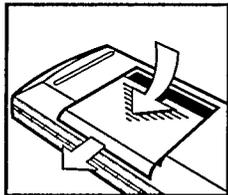
L'appareil est prévu pour être utilisé à domicile uniquement et ne devrait donc pas fonctionner ni être stocké dans des endroits excessivement chauds ou humides.

- Choisissez un emplacement à quelque distance de radiateurs ou autres sources de chaleur.

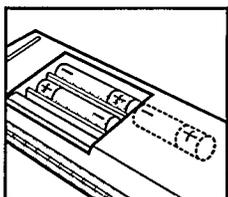


- Laissez un espace d'environ 3 cm tout autour de l'appareil pour la ventilation et assurez-vous que ni rideaux ni armoires n'obstruent l'écoulement d'air par les orifices de ventilation.

Introduction des piles dans la télécommande



- Retirez le couvercle du compartiment-pile.



- Introduisez trois piles de type AA.
- Remplacez le couvercle.

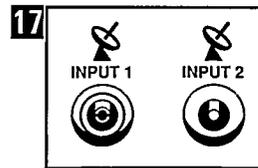
Branchements

Veillez à **NE PAS** brancher ni modifier les câbles lorsque le tuner satellite est en circuit. Si nécessaire, appuyez sur **POWER** pour mettre le tuner hors circuit.

Branchement de l'antenne parabolique

Installez tout d'abord l'antenne parabolique et le convertisseur à faible bruit (LNC) selon les instructions du fabricant. Chaque convertisseur à faible bruit possède son propre câble de sortie.

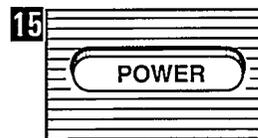
Branchement des câbles d'entrée



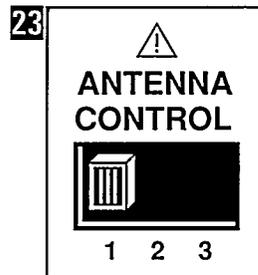
- Si vous avez un câble, enfichez le connecteur dans **INPUT 1**.
- Si vous avez deux câbles, enfichez les connecteurs dans **INPUT 1** et **INPUT 2**.
- Si vous avez plus de deux câbles, utilisez les boîtes de sélection d'antenne pour rassembler les câbles en deux groupes (chacun avec un unique câble de sortie).
- Puis enfichez les connecteurs de ces câbles dans **INPUT 1** et **INPUT 2**.

Réglage de la COMMANDE D'ANTENNE

Vous ne pouvez placer la **COMMANDE D'ANTENNE** Δ en position requise que si le tuner est hors circuit.



Si nécessaire, appuyez sur **POWER** pour mettre le tuner hors circuit.



Position 1: Si la distance (longueur de câble) entre le tuner et l'antenne parabolique est de plus de 30 mètres. Dans ce cas, un amplificateur supplémentaire est nécessaire pour alimenter le convertisseur à faible bruit.

Position 2: Si vous avez un ou deux convertisseurs à faible bruit: Ceci est le cas le plus fréquent. Dans ce cas, le tuner alimente le convertisseur via le câble (15 V, 400 mA max).

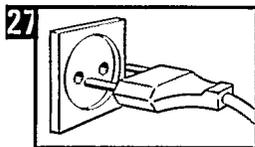
Position 3: Si vous avez plus de deux convertisseurs à faible bruit. Vous pouvez brancher au total huit convertisseurs à faible bruit sur votre tuner par l'intermédiaire de boîtes de sélection d'antenne. Chaque convertisseur est alimenté par une boîte ou un amplificateur séparé. Au moyen d'une tension de commutation programmable sur votre tuner, vous pouvez choisir parmi huit signaux (2 entrées x 4 tensions). Cette tension est présente sur **INPUT 1** et **INPUT 2** lorsque vous sélectionnez le convertisseur à faible bruit correspondant (A1 à A8) en vous servant du bouton **ANTENNA** (reportez-vous au paragraphe 'Sélection de l'entrée d'antenne satellite et de la polarisation propres' du chapitre 'Réglages').

Branchement sur le secteur

Le tuner satellite ne peut fonctionner que sur une tension secteur de 220V/240V.

Si la tension secteur est différente, demandez conseil à votre revendeur.

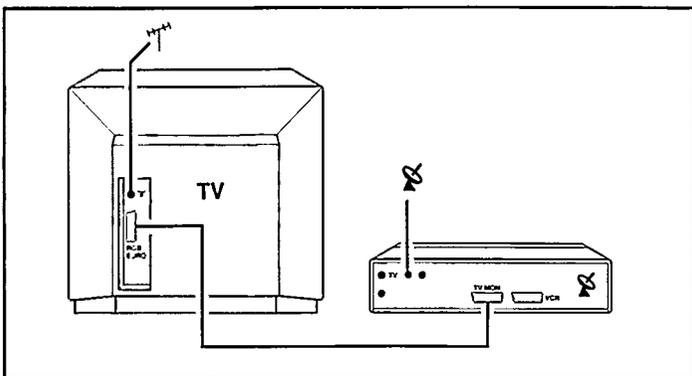
La tension secteur pour le Royaume-Uni est de 240V.



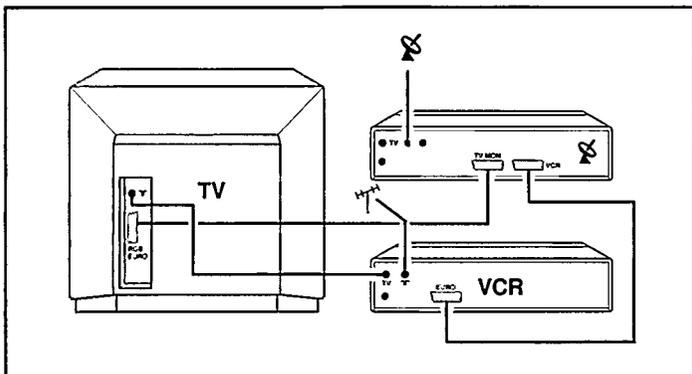
- Branchez le tuner satellite à la fiche d'alimentation secteur.

Branchement sur le téléviseur (ou moniteur) AVEC prise péritelévision

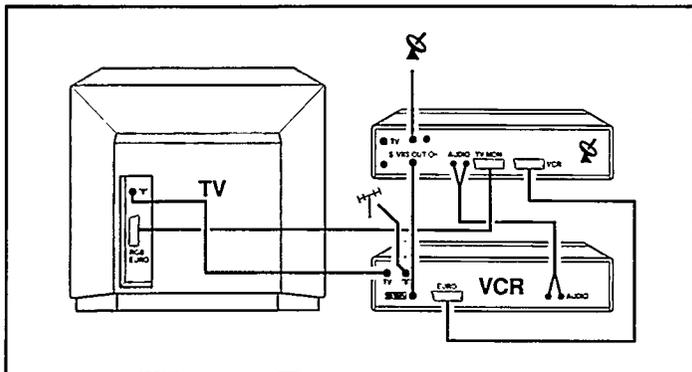
TV et tuner satellite



TV, tuner satellite et magnétoSCOPE



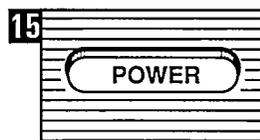
TV, tuner satellite et magnétoSCOPE S-VHS



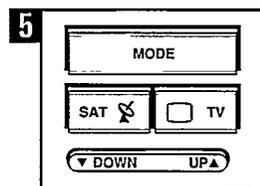
Le signal S-VHS n'est disponible que pour les signaux D2 MAC; reportez-vous également au chapitre 'Programmation'.

Vérification des branchements

- ① Mettez le téléviseur en circuit.
- ② Sélectionnez la prise péritelévision. (Pour un téléviseur Philips, appuyez sur \square ou 1 \square de la télécommande, ou sur A/V de votre téléviseur. Si vous hésitez, consultez le mode d'emploi de votre téléviseur).

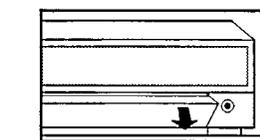


- ③ Appuyez sur POWER pour mettre le tuner satellite en circuit.

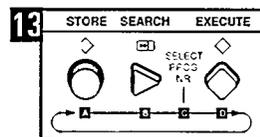


- ④ Appuyez sur SAT \otimes pour sélectionner le mode satellite.

- ⑤ Appuyez sur \blacktriangledown DOWN jusqu'à ce que l'afficheur du tuner indique PR 0 ou PR 00.



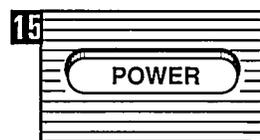
- ⑥ Poussez le volet pour l'ouvrir.



- ⑦ Appuyez sur \diamond STORE.
 - > Les indications clignotent sur l'afficheur.
 - > Une image devrait apparaître sur l'écran de télévision.

DANSK	ELLENIKA	PORTUGUES
DEUTSCH	ITALIANO	RUSSJK
ENGLISH	NEDERLANDS	SUOMI
ESPAÑOL	NORSK	SVENSKA
FRANCAIS	POLSKIE	
	TV-SOUND	SUBTITLE
	1 ENGLISH	1 NEDERLANDS
	2 SVENSKA	2 ESPAÑOL
	3 DEUTSCH	3 FRANCAIS

- ⑧ Appuyez à nouveau sur \diamond STORE.
 - > Les indications cessent de clignoter sur l'afficheur.

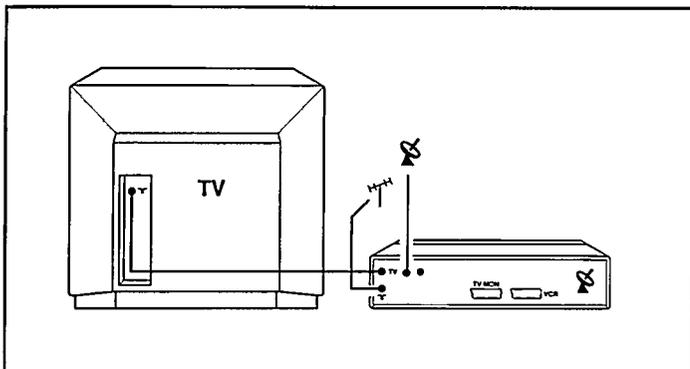


- ⑨ Appuyez sur POWER pour mettre le tuner hors circuit.

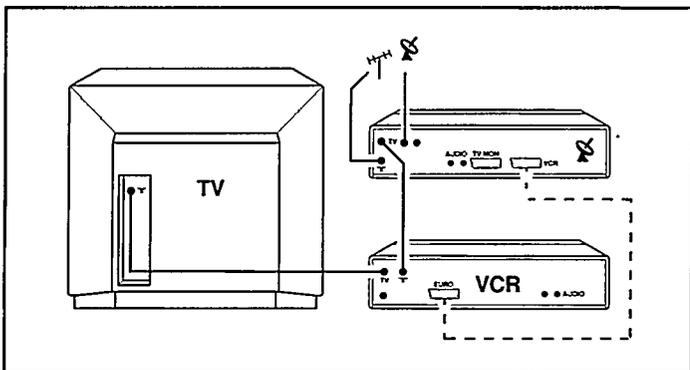
- ⑩ Mettez le téléviseur hors circuit.

Branchement sur le téléviseur SANS prise péritélévision

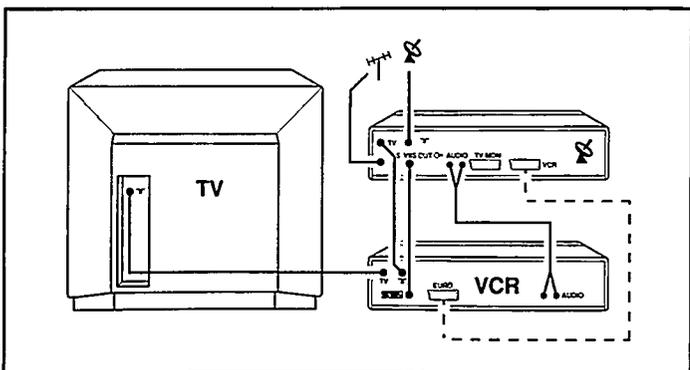
TV et tuner satellite



TV, tuner satellite et magnéto



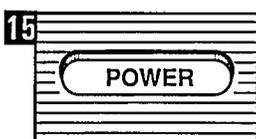
TV, tuner satellite et magnéto S-VHS



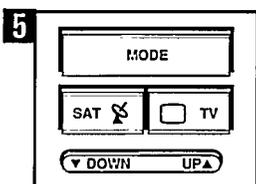
Le signal S-VHS n'est disponible que pour les signaux D2 MAC; reportez-vous également au chapitre 'Programmation'.

Vérification des branchements

① Mettez le téléviseur en circuit.

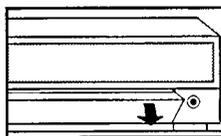


② Appuyez sur POWER pour mettre le tuner satellite en circuit.

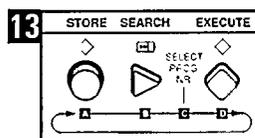


③ Appuyez sur SAT pour sélectionner le mode satellite.

④ Appuyez sur ▼ DOWN jusqu'à ce que l'afficheur du tuner indique PR 0 ou PR 00.



⑤ Poussez le volet pour l'ouvrir.

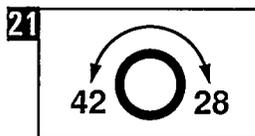


⑥ Appuyez sur ↵ STORE.
 > Les indications clignotent sur l'afficheur.

⑦ Procédez au réglage de votre téléviseur jusqu'à trouver le canal permettant de capter les signaux du tuner satellite.
 (Cette opération ressemble au réglage de votre téléviseur sur un émetteur. Si besoin est, consultez le mode d'emploi de votre téléviseur).
 Reportez-vous à l'illustration pour voir comment se présente le canal de votre tuner satellite.

DANSK	ELLENIKA	PORTUGUES
DEUTSCH	ITALIANO	RUSSJK
ENGLISH	NEDERLANDS	SUOMI
ESPAÑOL	NORSK	SVENSKA
FRANCAIS	POLSKIE	
	TV-SOUND	SUBTITLE
	1 ENGLISH	1 NEDERLANDS
	2 SVENSKA	2 ESPAÑOL
	3 DEUTSCH	3 FRANCAIS

La réception n'est-elle pas optimale?



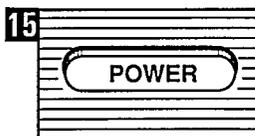
● A l'aide d'un petit tournevis, réglez la commande de canal pour les canaux 42-28, située sur le panneau arrière du tuner satellite.
 ● Répétez l'opération de réglage de votre téléviseur jusqu'à obtenir une réception correcte du canal satellite.

La réception du canal satellite est-elle satisfaisante?

⑧ Sur votre téléviseur, sélectionnez un numéro de programme (normalement PR0 ou PR1) pour le canal satellite.



⑨ Appuyez à nouveau sur ↵ STORE.
 > Les indications cessent de clignoter sur l'afficheur.



⑩ Appuyez à nouveau sur POWER pour mettre le tuner hors circuit.

⑪ Mettez le téléviseur hors circuit.

Les programmes de télévision classiques ne sont transmis au téléviseur que si le tuner satellite est en circuit ou en position de veille (reportez-vous au chapitre 'Fonctionnement').

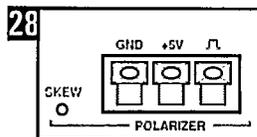
Branchement du polariseur

Les signaux du tuner satellite sont transmis avec différentes polarisations. Celles-ci sont au nombre de 4: Les satellites DBS (satellites TV comme TDF et TV-SAT) transmettent avec polarisation circulaire (circulaire gauche (L) ou circulaire droite (R)).

Tous les autres satellites (comme ASTRA) transmettent avec polarisation rectiligne (horizontale (H) ou verticale (V)).

Pour pouvoir distinguer automatiquement ces polarisations, il faut utiliser un appareil appelé polariseur, relié à l'antenne de votre satellite. Votre tuner satellite peut commander automatiquement ce polariseur au moyen des branchements fournis. Vous pouvez ensuite programmer la polarisation adéquate pour chaque présélection.

Afin que le tuner satellite sélectionne automatiquement la polarisation adéquate pour chaque présélection:



Connectez les 3 petits fils de votre câble d'antenne aux pinces de raccordement POLARIZER situées sur le panneau arrière de votre tuner satellite:

- le fil noir sur GND
- le fil rouge sur +5V
- le fil blanc sur

Branchements complémentaires

AUDIO L R

(Si vous souhaitez utiliser votre installation HiFi pour écouter les programmes satellites).



- Branchez les fiches de sortie AUDIO L (canal gauche) et AUDIO R (canal droit) sur deux fiches d'entrée gauche et droite sur l'installation HiFi. Si vous possédez un décodeur pour chaîne à péage, branchez AUDIO L sur AUDIO IN de ce décodeur.

NE branchez PAS 'AUDIO L R' dans les fiches PHONO de l'installation HiFi.

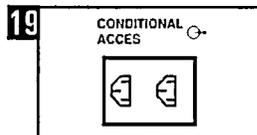
BANDE PASSANTE DE BASE



- Branchez par exemple un décodeur FilmNet à la fiche de sortie BASEBAND (désaccentuation PAL). Si vous possédez un décodeur pour chaîne à péage, branchez BASEBAND sur VIDEO IN de ce décodeur. (La sortie antenne du décodeur pour chaîne à péage doit être employée pour le branchement sur votre téléviseur ou magnétoscope).

ACCES CONDITIONNEL

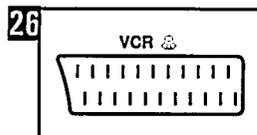
Votre tuner satellite est prévu pour recevoir des signaux de télévision embrouillés (par exemple dans le cas d'une télévision à péage). Pour cela, il convient d'équiper votre tuner d'un décodeur.



- Branchez le lecteur de carte de paiement joint sur CONDITIONAL ACCESS .

VCR (magnétoscope)

Vous pouvez également utiliser la prise péritélévision du magnétoscope pour connecter par exemple un ordinateur domestique.



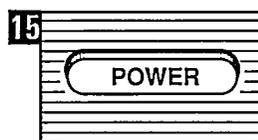
- Branchez l'appareil sur VCR .

REGLAGES

3

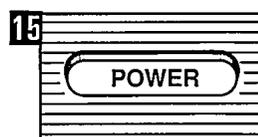
Mise en/hors circuit

Mise en circuit



- Appuyez sur POWER. Si vous n'obtenez pas une réception de bonne qualité, reportez-vous au paragraphe 'Vous n'obtenez pas une réception d'une qualité optimale' au point ⑦ de la page 4.

Mise hors circuit



- Appuyez à nouveau sur POWER.

Programmation

Votre tuner satellite a fait l'objet d'une programmation préalable à l'usine. Les numéros de programme correspondants peuvent être retrouvés dans la 'Table des programmes' livrée avec votre tuner satellite.

Les émetteurs TV transmettent leurs programmes sur des canaux. Les numéros de canaux sont indiqués par un nombre à deux chiffres (par exemple CH09).

Chaque émetteur trouvé peut être mémorisé sous un numéro de programme (de 1 à 39).

Les numéros de programme sont constitués d'un (par exemple PR7) ou deux chiffres (par exemple PR17 ou PR07).

Le réglage vous permet de capter des signaux D2 MAC ou des signaux PAL/SECAM.

Les signaux D2 MAC sont indiqués par différents blocs d'information à l'écran (On Screen Display = OSD, affichage sur écran).

Si l'agit de signaux PAL/SECAM, AUCUN bloc d'information n'apparaît à l'écran. Les informations apparaissent sur l'afficheur du tuner.

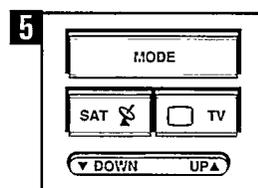
Si l'image est nette mais le son de mauvaise qualité, poursuivez la programmation.

Pour les signaux PAL/SECAM, il est possible que le son doive être programmé séparément.

Pour ce faire: reportez-vous à 'Sélection du son PAL/SECAM'.

Mémorisation d'émetteurs TV satellites

1 Opérations préliminaires



- Appuyez sur SAT .



- Poussez le volet pour l'ouvrir.



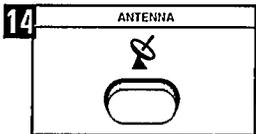
- Appuyez sur STORE ◊ pour ouvrir la mémoire.

> Pour D2 MAC, l'affichage sur écran (OSD) indique:

- Le nom de l'émetteur (si transmis).
- Le numéro du convertisseur à faible bruit sélectionné.
- Le numéro de canal.
- Le numéro de programme (PR clignote)



2 Sélection de l'entrée d'antenne satellite et de la polarisation propres



- Appuyez une ou deux fois sur ANTENNA ⚡ pour sélectionner INPUT 1 ou INPUT 2. Vous n'utiliserez le plus souvent que INPUT 1.
- > L'indication affichée sur l'écran A1...A4 correspond à INPUT 1. L'indication sur l'écran A5...A8 correspond à INPUT 2.

Choix de la polarisation propre

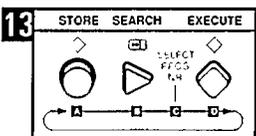
Reportez-vous au paragraphe 'Branchement du polariseur' du chapitre 'Installation'.

- Choisissez à partir du tableau des programmes un réglage 'POLAR' (par exemple H pour horizontal).

> L'indication de l'antenne correspondante est A1 (ou A5 pour INPUT 2).

- Appuyez sur ⚡ ANTENNA jusqu'à ce que l'indication de l'antenne souhaitée (dans ce cas A1) apparaisse sur l'écran de télévision. Vous pouvez ensuite procéder à l'accord sur tous les émetteurs permettant un réglage H (A1) 'POLAR' sur le satellite vers lequel est orientée votre antenne.

3 Recherche des stations



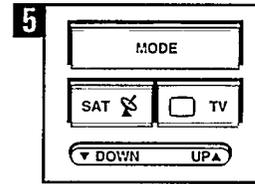
- Appuyez sur SEARCH [RECH].
- > Les numéros de canaux (par exemple CH17) défilent jusqu'à ce que l'émetteur soit trouvé.

*L'image est-elle de mauvaise qualité?
L'émetteur trouvé n'est pas celui que vous recherchez?*

- Appuyez à nouveau sur SEARCH [RECH] ou réglez le polariseur (reportez-vous plus bas au paragraphe 'Réglage mineur du polariseur').

L'émetteur requis a-t-il été trouvé?

4 Sélection du numéro de programme

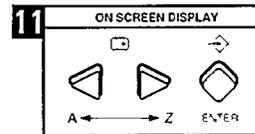


- Appuyez sur ▼ DOWN/UP ▲ pour sélectionner le numéro de programme sous lequel vous désirez mémoriser l'émetteur. Appuyez sur ▼ DOWN ou UP ▲ à plusieurs reprises pour faire défiler les numéros un par un; si vous maintenez la touche enfoncée, les numéros défilent rapidement.

5 Attribution d'un nom à un émetteur

Si vous le désirez, vous pouvez programmer un nom pour l'émetteur TV trouvé (max. 5 positions).

Suivez les points Ⓐ à Ⓒ .



- Ⓐ Appuyez sur ⏪ ou ⏩ jusqu'à ce que la première lettre ou nombre désirés soient trouvés. Vous pouvez insérer un espace situé après Z et avant 0.
- > Une flèche VERTE indique qu'un caractère peut être sélectionné.
- Ⓑ Appuyez sur → ENTER.
- Ⓒ Appuyez à nouveau sur ⏪ ou ⏩ pour sélectionner la lettre ou le nombre suivant. Si vous désirez effacer le nom, appuyez simultanément sur ⏪ et ⏩. Le nom attribué est remplacé par *****.

6 Mise en mémoire du numéro et du nom de programme



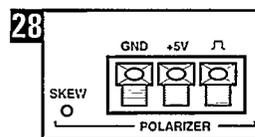
- Appuyez sur EXECUTE ◊ .

Mise en mémoire d'autres stations

- Répétez les points 1 à 6. Si besoin est, modifiez l'indication de l'antenne et choisissez une polarisation différente (par exemple A2 pour vertical (V) dans le tableau des programmes).

Réglage mineur du polariseur

Si la qualité de l'image n'est pas optimale, réglez-la à l'aide de la borne SKEW.



- Introduisez un tournevis dans la borne SKEW (située sur le panneau arrière du tuner satellite) et tournez-le jusqu'à la réception d'une image d'excellente qualité.

Tableau des réglages possibles du polariseur

INPUT 1

Sélectionnez	A1	pour polarisation horizontale	(H)
	A2	pour polarisation verticale	(V)
	A3	pour polarisation circulaire droite	(R)
	A4	pour polarisation circulaire gauche	(L)

INPUT 2

Sélectionnez	A5	pour polarisation horizontale	(H)
	A6	pour polarisation verticale	(V)
	A7	pour polarisation circulaire droite	(R)
	A8	pour polarisation circulaire gauche	(L)

Remarques:

— Au maximum 39 stations peuvent être mises en mémoire.
 — Si l'image présentée est de mauvaise qualité, il se peut que votre antenne parabolique ne soit pas orientée précisément vers le satellite et qu'elle nécessite un réglage.

— Pour les émetteurs D2 MAC, vous pouvez modifier le nom du programme à 5 lettres automatiquement alloué. Reportez-vous pour cela au point 5 'Mise en mémoire d'émetteurs TV satellites' de ce chapitre.

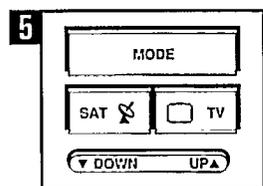
— Les numéros de programme 00 et 40 sont réservés à des fonctions spéciales:

1) Sous PR00, les signaux D2 MAC reçus par votre magnétoscope sont traités par votre tuner satellite de façon à être lus sur votre écran TV. Ceci englobe le cas d'un magnétoscope capable d'enregistrer et de restituer des signaux D2 MAC.

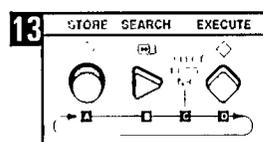
2) Sous PR40, les signaux D2 MAC reçus par votre téléviseur sont traités par votre tuner satellite pour être lus sur votre écran TV. Ceci englobe le cas d'un téléviseur capable de capter des signaux D2 MAC.

Sélection du son PAL/SECAM

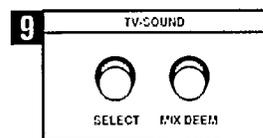
Pour les transmissions PAL/SECAM, le son doit être programmé de la manière suivante:



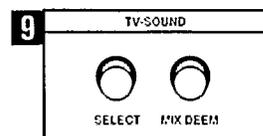
● Appuyez sur **▼ DOWN/UP ▲** afin de sélectionner le programme PAL/SECAM désiré.



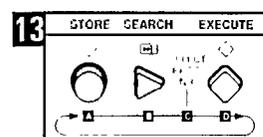
● Appuyez sur **STORE ◊** pour ouvrir la mémoire.



● Appuyez sur **TV-SOUND SELECT** (sélection du son TV) pour choisir le son accompagnant l'image.
 > Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'afficheur du tuner indique S1 à S5.



● Appuyez sur **TV-SOUND MIX/DEEM** pour régler le son comme vous le souhaitez.
 > D1 ou D2 apparaît.



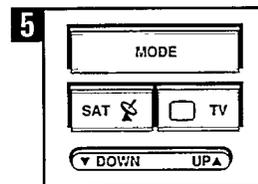
● Appuyez sur **EXECUTE ◊** afin de mettre en mémoire votre choix concernant le son.

Langues préférées (D2 MAC)

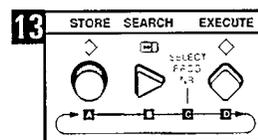
Avec des émetteurs D2 MAC vous pouvez sélectionner une langue pour le son et les sous-titres.

Pour la plupart des transmissions D2 MAC, des langues et sous-titres variés sont diffusés. Votre tuner satellite vérifie donc en premier lieu si votre langue préférée y figure. Si c'est le cas, elle est automatiquement sélectionnée. De plus, vous pouvez programmer des préférences pour la deuxième et la troisième langue. Si votre premier choix n'est pas diffusé, le tuner poursuit sa recherche pour la deuxième et la troisième langue.

Si aucune d'entre elles n'y figure, vous voyez et entendez la langue originale du programme, souvent appelée 'Son principal' ou 'Bruit de fond'.



① Appuyez sur **▼ DOWN/UP ▲** pour sélectionner un programme D2 MAC.



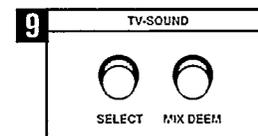
② Appuyez sur **STORE ◊** pour ouvrir la mémoire.

> L'écran affiche par exemple:



> PR clignote.

Sélection du son



③ Appuyez sur **TV-SOUND SELECT**.

> L'en-tête 'TV-SOUND' clignote.



Sélection des sous-titres

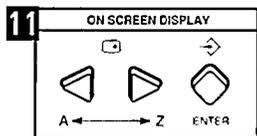


④ Appuyez sur  (sur la télécommande).

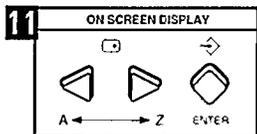
> L'en-tête 'SUBTITLE' (sous-titre) clignote.



Vous pouvez choisir parmi les 14 langues dans la liste ci-dessus.

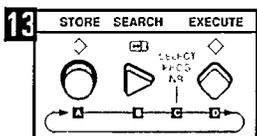


⑤ Appuyez sur  ou  autant de fois que nécessaire pour sélectionner la langue que vous souhaitez programmer en tant que première préférence.
> La langue sélectionnée apparaît en VERT.



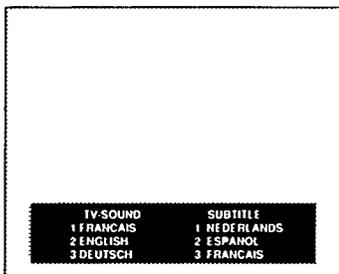
⑥ Appuyez sur ENTER  pour conserver votre premier choix.
> La langue sélectionnée se déplace vers le haut de la liste.

Répétez les points ⑤ et ⑥ pour sélectionner vos deuxième et troisième choix.



⑦ Appuyez sur EXECUTE  pour mettre en mémoire toutes les langues préférées.

> L'écran indique les langues dans l'ordre de votre sélection.

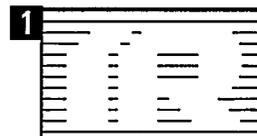


> L'en-tête 'TV-SOUND' ou 'SUBTITLE' cesse de clignoter.
Au bout de deux secondes, le texte disparaît de l'écran.

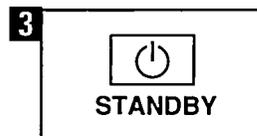
FONCTIONNEMENT

4

Si vous avez un téléviseur et un magnétoscope Philips ou compatible utilisant les mêmes codes de télécommande, vous pouvez utiliser les signaux de télécommande de votre tuner satellite pour tout votre équipement.

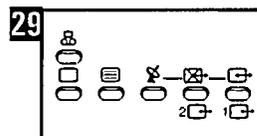


● Orientez la télécommande vers le voyant du tuner satellite.

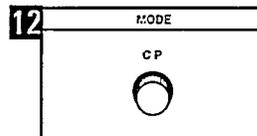


● Chaque fois que vous appuyez sur une touche de la télécommande,  clignote sur le tuner.

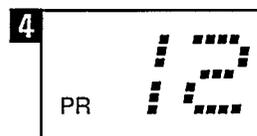
Sélection d'un programme satellite



● Appuyez sur  (sur la télécommande) pour sélectionner la réception satellite.

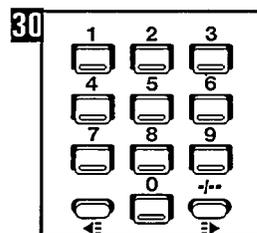


● Appuyez sur MODE C/P (sur le tuner satellite) jusqu'à ce que l'afficheur indique PR et un numéro.



> L'afficheur devrait par exemple indiquer:

Sélection d'un numéro de programme



● Sélectionnez le numéro de programme désiré au moyen des touches numériques 0-9.

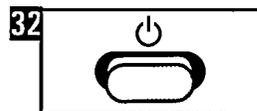
Pour des numéros de programme à 2 chiffres (par exemple 21):

● Appuyez sur +/- puis sélectionnez le numéro de programme requis (par exemple 21).

● Appuyez d'abord sur +/- si vous désirez passer de 1 à 2 chiffres, et vice-versa.

Veille

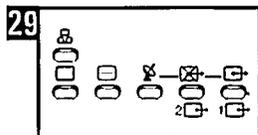
Vous pouvez laisser le tuner satellite en position de veille pendant une durée indéterminée et le mettre en et hors circuit par le biais de la télécommande.



● Appuyez sur  (sur la télécommande).

>  s'allume sur le tuner.

Mise en circuit à partir de la position veille

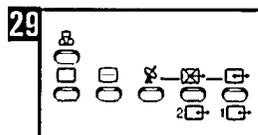


- Appuyez d'abord sur puis sur pour remettre le tuner en circuit.

Retour au fonctionnement TV classique

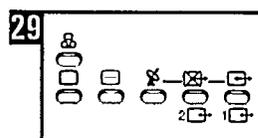
- Appuyez sur (sur la télécommande).
- > Le satellite est déconnecté.

Aucun programme TV ne s'affiche?



- Appuyez sur (sur la télécommande).

Si vous ne désirez pas commuter du tuner satellite à la télévision ou au magnétoscope, mais souhaitez seulement donner un ordre, il vous suffit d'indiquer à quel appareil l'ordre par télécommande est destiné.



Pour donner des ordres au tuner satellite:

- Appuyez d'abord sur .

Pour donner des ordres au téléviseur:

- Appuyez d'abord sur .

Pour donner des ordres au magnétoscope:

- Appuyez d'abord sur .

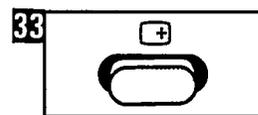
Vous pouvez à présent donner des ordres à l'appareil que vous avez indiqué.

La télécommande mémorise toujours le dernier équipement sélectionné.

Affichage sur écran (D2 MAC)

L'affichage sur écran donne des informations sur l'image sur l'écran.

Affichage sur écran mode 1



- Appuyez brièvement sur (pendant 1 seconde).
- > L'affichage sur écran Mode 1 est sélectionné et l'écran indique par exemple:

En mode PProgramme

- la langue que vous écoutez est en rouge
- la langue du sous-titre sélectionné est en bleu
- MIX ou DEMIX sont les conditions sonores sélectionnées
- STEREO ou MONO indique que la transmission est en stéréo ou en mono.
- PR (par exemple 12) est le numéro de programme sélectionné suivi du nom attribué au programme

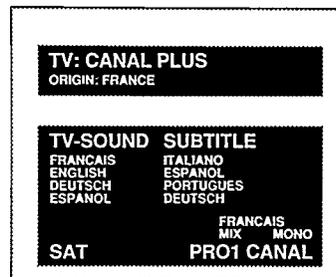
En mode CHannel (canaux)

- A1 à A8 indique les réglages de polarisation du tuner
- CH (par exemple 37) est le numéro de canal du programme sélectionné.
- Appuyez brièvement sur pour mettre l'affichage sur écran hors circuit.

Affichage sur écran mode 2



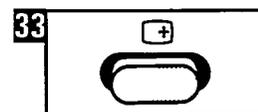
- Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce que l'écran indique par exemple:



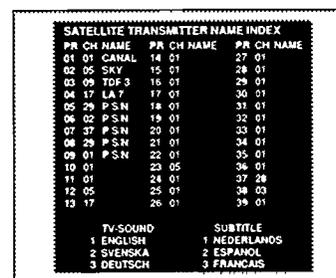
Outre l'information déjà donnée en mode 1, vous verrez:

- Le nom de la chaîne
- Le pays émetteur—La langue principale apparaît au début de la liste des langues.
- Appuyez brièvement sur pour mettre hors circuit l'affichage sur écran.

Affichage sur écran mode 3



- Appuyez sur jusqu'à ce que l'index des noms des émetteurs satellites apparaisse:



- PR (le numéro de programme que vous regardez est en rouge)
- CH (les numéros de canaux pour INPUT 1 sont en blanc et pour INPUT 2 en bleu)
- NAME (nom de la station que vous regardez)
- TV-SOUND (l'ordre dans lequel vous avez programmé les langues préférées)
- SUBTITLE (l'ordre dans lequel vous avez programmé les langues préférées de sous-titres)
- Pour les canaux PAL/SECAM sans nom, vous verrez apparaître P/S/N à la place du nom.
- Appuyez brièvement sur pour mettre hors circuit l'affichage sur écran.

Affichage de l'heure (D2 MAC)



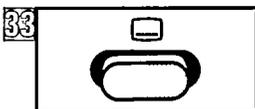
- Appuyez sur ● pour afficher l'heure locale.
- Appuyez à nouveau sur ● pour débrancher l'indication de l'heure.

Sélection de la langue (D2 MAC)

Normalement, vous n'utilisez qu'une des trois langues sélectionnées (si émises). Il est cependant possible de sélectionner une autre langue dans la liste d'affichage sur écran (OSD).



- Chaque fois que vous appuyez sur I-II (sur la télécommande), vous entendrez une autre langue.



- Chaque fois que vous appuyez sur □, vous pouvez lire une autre langue de sous-titre.

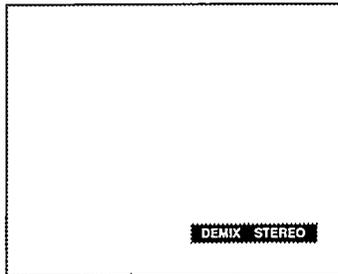
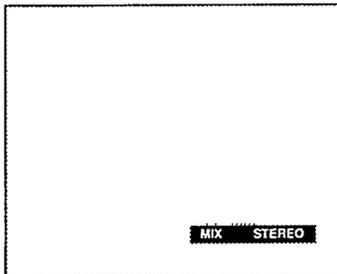
Mix/demix (D2 MAC)

En mode MIX, vous pouvez écouter un second son en plus du son principal si le signal émetteur le permet, par exemple la diffusion d'un match de football.

En mode MIX (mélange) vous entendez le bruit de la foule et la voix du commentateur.

En mode DEMIX (séparation) vous pouvez sélectionner l'un de ces deux sons.

- Appuyez sur □ □ (sur la télécommande) pour sélectionner le mode MIX ou DEMIX.

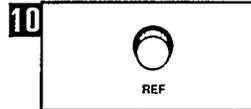
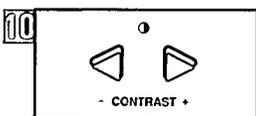


Couleur et contraste (D2 MAC)

Couleur et contraste ont été réglés sur une valeur standard à l'usine.



- Modification des réglages**
- Appuyez sur ⊕ – SATURATION + ou ☀ – CONTRAST +.



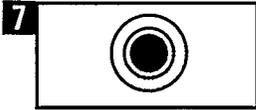
- Retour à la valeur standard**
- Appuyez sur REF (sur le tuner).

Remarque:

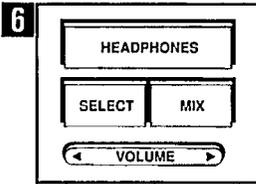
Une modification extrême des niveaux de saturation de couleur et de contraste pourrait aboutir à un enregistrement de mauvaise qualité des programmes sur votre magnétoscope.

BRANCHEMENT CASQUE (pour signaux D2 MAC)

5



- Connectez un casque stéréo avec une impédance entre 8 et 800 Ohms et une prise jack de 6,3 mm.

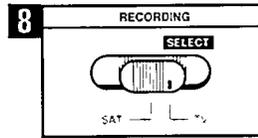


- Appuyez sur ▲ VOLUME ▶ pour régler le niveau sonore.
- Appuyez sur SELECT pour choisir la langue pour le casque.
- Appuyez sur MIX pour sélectionner le mode mélange ou séparation pour le casque.

ENREGISTREMENT

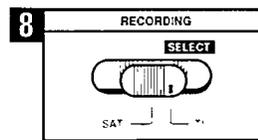
6

Enregistrement de programmes satellites



- Poussez SELECT (sur le tuner) sur SAT pour:
 - enregistrer un programme satellite alors que vous regardez un autre programme TV.
 - enregistrer un programme tandis que vous le regardez.
 - enregistrer un programme alors que le téléviseur est hors circuit.
- Dans ce cas, le tuner satellite doit être mis en circuit et réglé sur le programme à enregistrer.

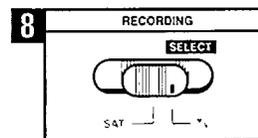
Enregistrement de programmes classiques TV par l'antenne



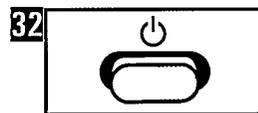
Le tuner satellite peut être en ou hors circuit.

- Poussez SELECT (sur le tuner) soit sur SAT, soit sur TV.

Enregistrement à partir d'un autre périphérique connecté à votre téléviseur



- Poussez SELECT (sur le tuner) sur TV.



- Appuyez sur  pour placer le tuner satellite en fonction de veille.

N'appuyez PAS SUR POWER pour mettre totalement hors circuit le tuner satellite lorsque vous enregistrez à partir d'un autre périphérique.

Réception

Plage de fréquence : Bande L 950 – 1750 MHz
 Niveau d'entrée (WARC 77) : – 62 à –30 dBm, 75 ohms

Réception des satellites de télécommunicationus

Sortie vidéo : 1 valeur c.à c en 75 ohm
 Largeur de bande vidéo : 5 MHz, -3 dB
 Gamme audiofréquence : de 5.5 à 8.5 MHz
 commutable pour
 désaccentuation
 J 17/50-75 mS
 Réponse audiofréquence : 30 Hz – 15 kHz

Réception des satellites de diffusion directe

Largeur de bande vidéo : 8,4 MHz
 Atténuation : – 20 dB
 Affaiblissement de bande : 45 dB au-dessus de 11,5 MHz
 Variation de phase de groupe : moins de 100 nS entre 1
 et 8,5 MHz
 Réponse audio fréquence : 30 Hz – 15 kHz

Divers

Température ambiante : 45°C Max.
 Tension secteur et fréquence : CA 220/240 V (± 10%) 50 Hz
 Consommation : 48 watt (7 watt en veille)
 Poids : 5 kg
 Dimensions (lpxh) : 90 x 420 x 330 mm

Accessoires

Câble : 1 Eurocâble
 Télécommande : RC 5550
 Connecteurs : 1 CEI pour Input 1
 (entrée 1) d'antenne satellite

Cet appareil satisfait aux exigences en matière d'interférence radio de la Directive N° 82/499/ de la CEE.

PHILIPS



- (GB) **IDENTITY CARD** This card together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- (D) **GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
- (F) **CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
- (NL) **IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
- (I) **CARTE D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (o di consegna dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- (E) **TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
- (P) **CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
- (DK) **I.D. KORT** Dette kort udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat
- (N) **IDENTIFIKASJOSKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelserne (som De får af forhandleren) utgjør garantibevist for dette apparat
- (S) **IDENTIFIERINGSKORT** Detta kort tillsammans med garanti villkoren, som Du får av radohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevist för denna produkt
- (SF) **TUNNISTUSKORTTI** Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja takuehdosta (jälkeenmyyjä antaa mukaan)
- (GR) **ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ** Η ταυτότητα αυτή μαζί με τους όρους εγγυήσεως (που θα παρασχεθούν από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελεί το πλήρες πιστοποιητικό εγγυήσεως της φ. α. ο. ε. της φ. α. ο. ε.

